

Marshall

STANMORE 蓝牙 – 立体声音箱

用户手册

重要安全说明

- 阅读说明书 — 操作本产品前应先阅读所有安全性及操作说明。
- 保留说明书 — 请妥善保管本安全性及操作说明，以备日后参阅。
- 留心警告 — 请遵守本设备及操作说明上的所有警告。
- 参照说明书 — 请遵守所有操作及使用说明。

警告！

- 警告 — 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿将本设备暴露在有液体滴漏或飞溅的环境中，请勿在设备上放置花瓶等装有液体的物品。
- 警告 — 请勿覆盖。
- 警告 — 仅可使用制造商指定的附件/配件（如专用电源适配器、电池等）。
- 警告 — 插头用作本设备的电源切断装置。应随时保持可用状态。
- 警告 — 本款有源音箱具备高声压级输出。
- 警告 — 请勿过近倾听。
- 警告 — 请勿在高声压级输出状态下长时间倾听。
- 警告 — 请勿尝试拆开有源音箱底盘，该底盘没有需要用户保养的部件。
- 警告 — 请勿在 Stanmore 蓝牙上直接连接吉他。
- 警告 — 请勿在低音端口接入主机部件或物体，以免受伤。
- 危险 — 防止设备摔落掉地。
- 危险 — 防止设备撞击尖角处。

湿气和潮湿

- 有源音箱应置于远离湿气和水的场所。
- 请勿在操作本设备时靠近水。请勿将本设备暴露在下雨及滴水的环境中。请勿将水泼洒在设备上。

安装

- 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
- 请勿在有源音箱上放置明火火源，如点亮的蜡烛等。
- 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。

连接

- 根据手册中的说明连接有源音箱。
- 按照设备上所示数据，将有源音箱连接至正确的电源电压。
- 保护电源线防止被脚踩踏或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
- 仅使用操作说明书中指定类型的或有源音箱上标注的电源连接线。严禁使用任何其他电源线来替代本有源音箱内的单个电源线 — 仅可使用制造商提供的电源线。
- 应充分发挥极化插头或接地型插头的安全作用。极化插头有两个引脚，其中一个稍宽。接地型插头有两个引脚和另一个接地端。极化插头的宽引脚或接地型插头的接地端可为您提供安全保护。如果提供的插头不适合您的电源插座，请向电气技师咨询以更换过时的插座。
- 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
- 请勿安装在无法使用电源插头的场所。将电源插头从插座中拔出是切断产品电源的唯一途径，插头必须随时可用。

清洁

- 仅使用干布擦拭设备。

维修

- 仅向合格的维修人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溅水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎摔落地上。
- 注意：这些维修服务说明仅供合格的维修人员使用。除非拥有专业资格，否则不要进行任何维修，以防触电。

合规性标志

FCC 声明

此设备已经依据 FCC 规则的第 15 部分进行了检测，证实符合 B 类数字设备的限制条款。

这些限制条款的目的在于将设备安装在住宅内时提供合理的保护，防止有害干扰。此设备可产生、使用并能发出射频能量，如不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不保证特定的安装不会出现此类干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，通过打开或关闭该设备即可确定是否存在这个问题，建议用户采用以下措施之一排除干扰：

- 调整接收天线的方位或位置。
- 加大设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接至不同于接收器所连电路上的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的相关规定。操作设备须符合以下两个条件：

(1) 此设备不得造成有害干扰，且 (2) 此设备必须能感应到所接收到的任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。

有关此设备的改变或改装若未经过合规部门明确批准，则用户无权操作此设备。

IC 声明

此设备符合加拿大工业部制订的免许可证 RSS 中的规定。操作设备须符合以下两个条件：

- (1) 此设备不得造成干扰；且
(2) 此设备必须承受任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。



注意：请勿拆除盖子（或背板），以防触电。里面没有需要用户保养的部件。仅向合格的维修人员寻求服务。



此设备不得作为日常生活垃圾处理。报废电子电气设备 (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 管理适用于所有欧盟成员国及其它拥有国内报废电子电气设备管理政策的欧洲国家。如果您需要进一步了解废弃设备回收、再利用及循环系统的相关信息，请联系您当地或所属区域的废弃物管理厂。



本产品符合 ANSI/UL 60065 标准且经过 CAN/CSA C22.2 No. 60065 标准认证。



本产品符合下列欧盟指令：电磁兼容指令 2014/30/ EU和低压指令 2014/35/ EU。



该设备为二级设备，或称“双重绝缘电气设备”。本设备无需安全接地。

本文档的内容仅供参考。Zound Industries 保留在任何时候修改信息而不事先通知的权利。

Zound Industries International AB 特此声明本便携式音箱符合指令 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS) 的基本要求和相关条款。如需了解符合性声明的信息，请访问此网站：www.zoundindustries.com

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

英语

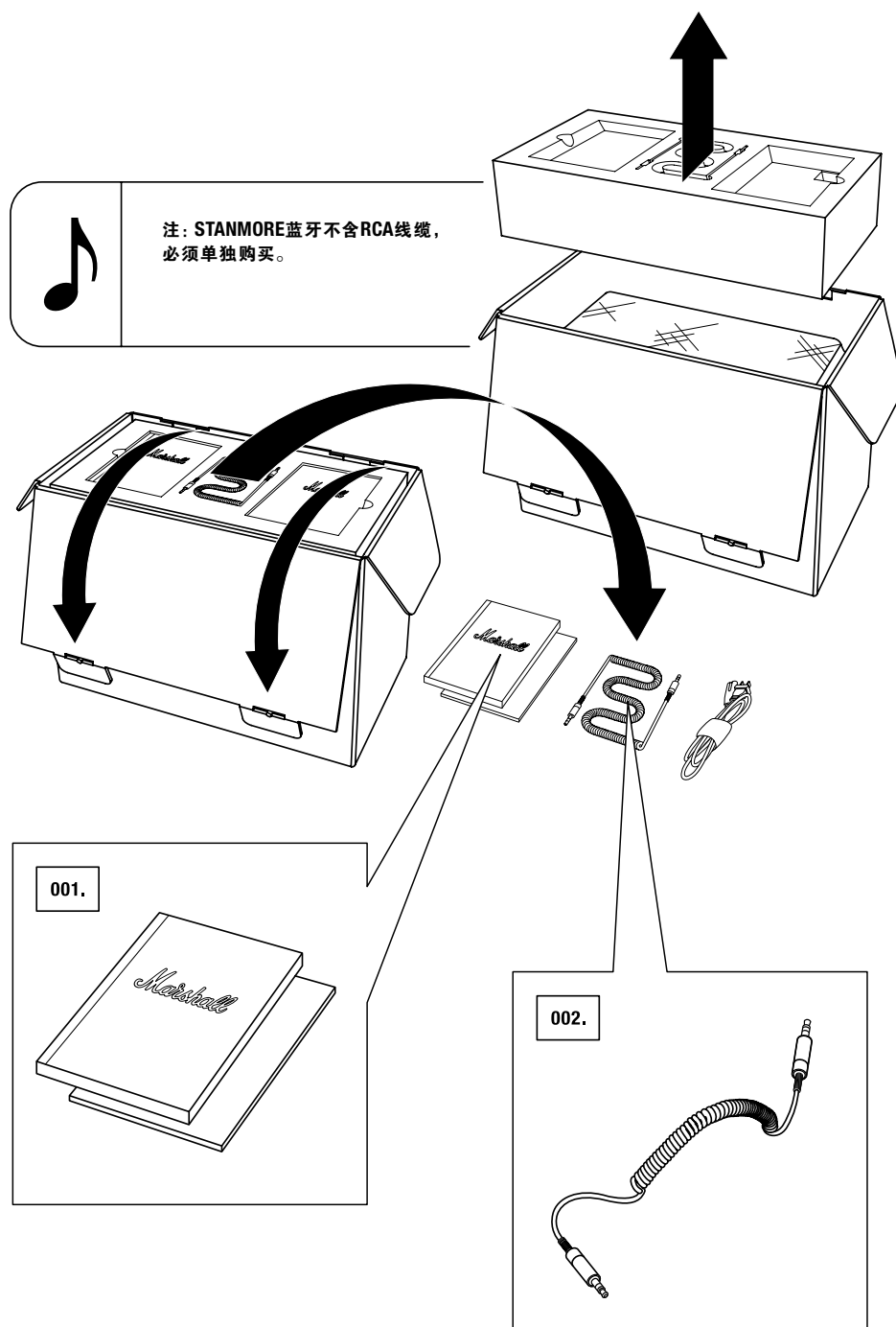
章节

页

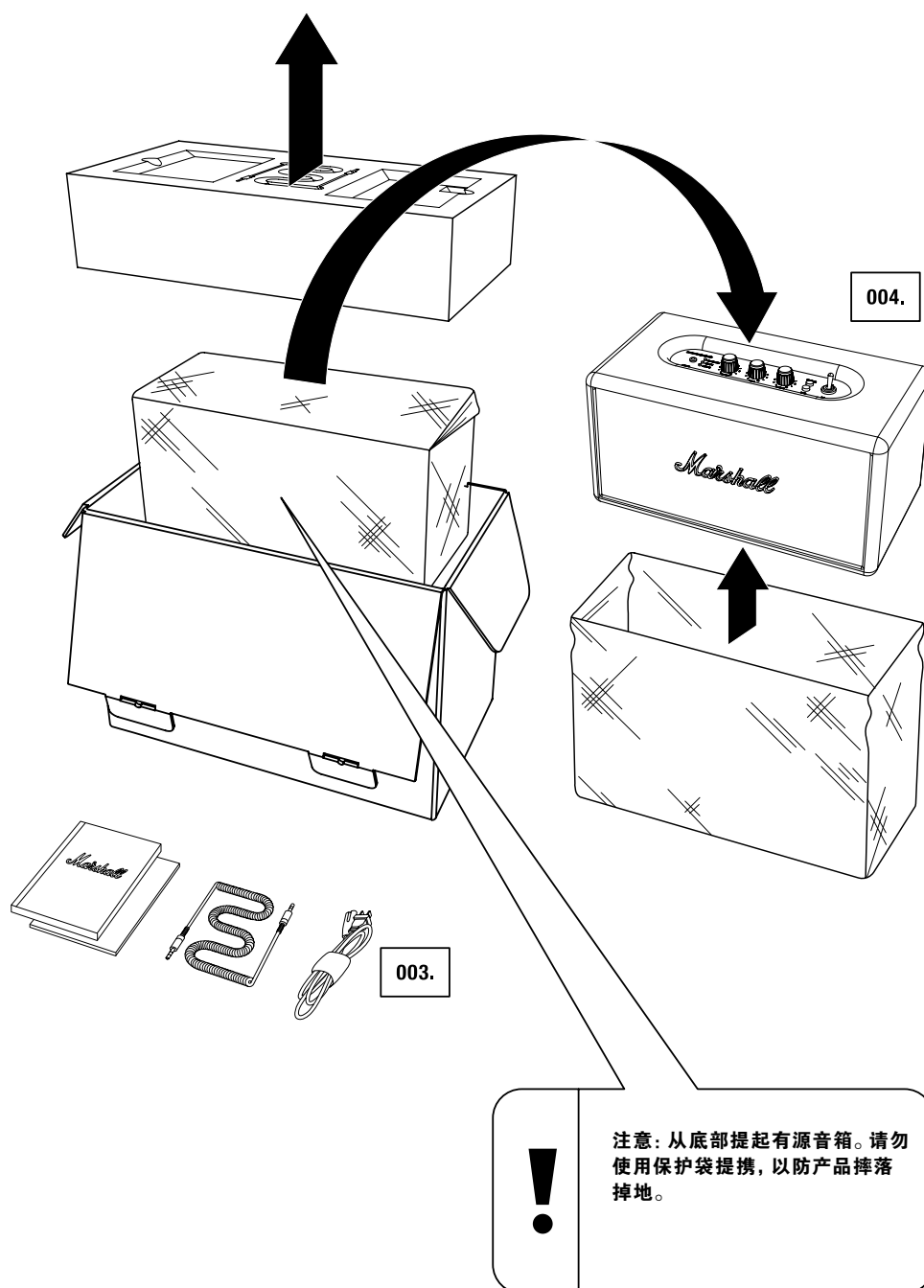
- 005.** 包装箱内容
- 007.** 一般说明
- 009.** 插入 STANMORE 蓝牙
- 010.** 打开/关闭电源
- 011.** 使用 STANMORE 蓝牙连接您的设备
- 012.** 通过蓝牙连接 (配对)
- 014.** 蓝牙自动连接
- 015.** 通过线缆连接音源
- 018.** 选择您的音源
- 019.** 调节音色
- 020.** 技术信息
- 021.** 故障排除

包装箱内容

- 001. 快速入门用户手册和安全信息
- 002. 带有 3.5MM 立体声插头的双头螺旋线，用于连接音乐播放器
- 003. 电源线
- 004. MARSHALL STANMORE 蓝牙 – 有源立体声音箱

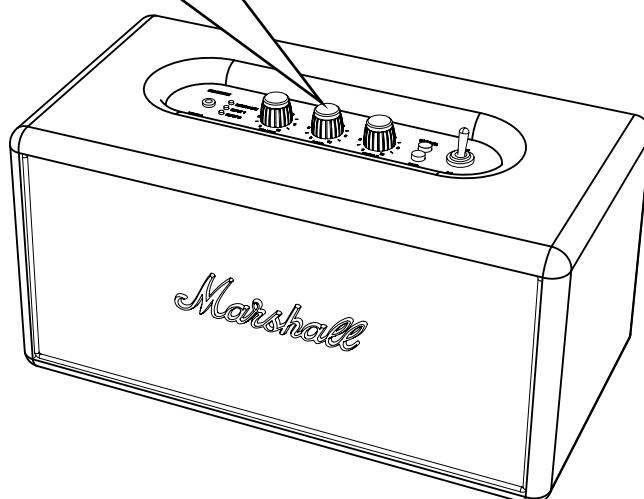
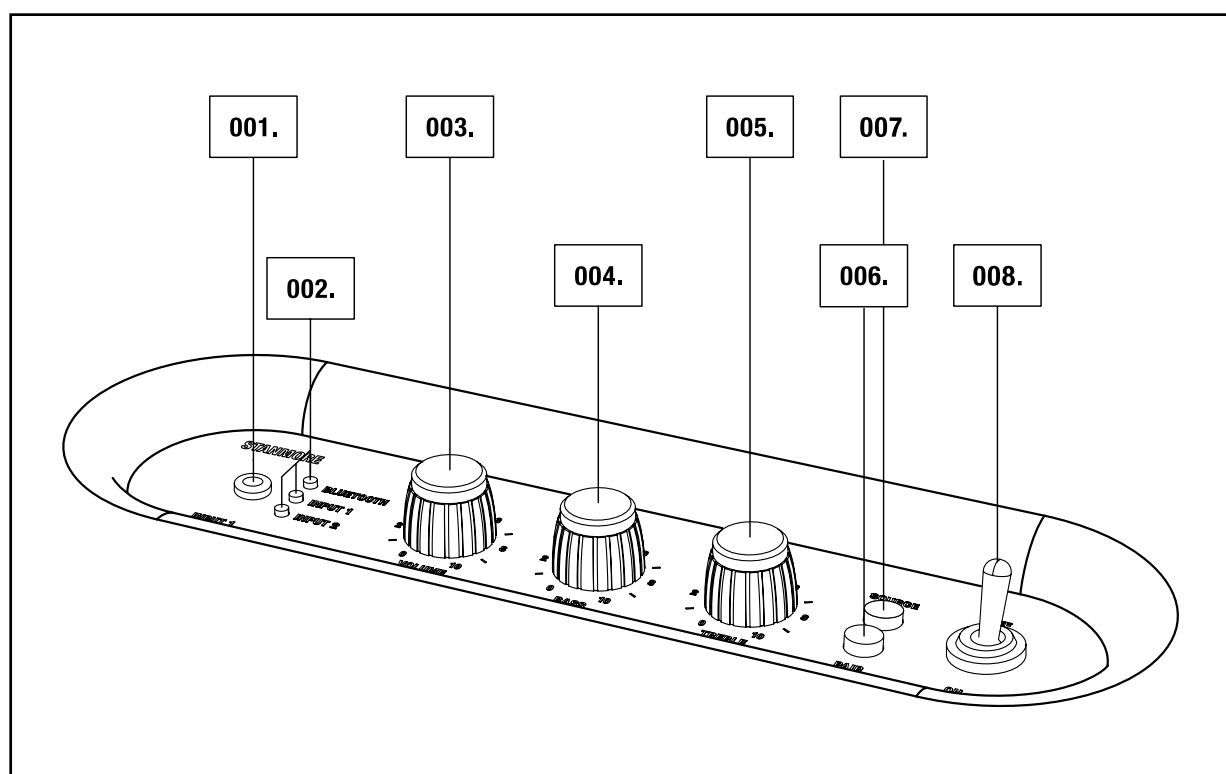


包装箱所含物品 (续)

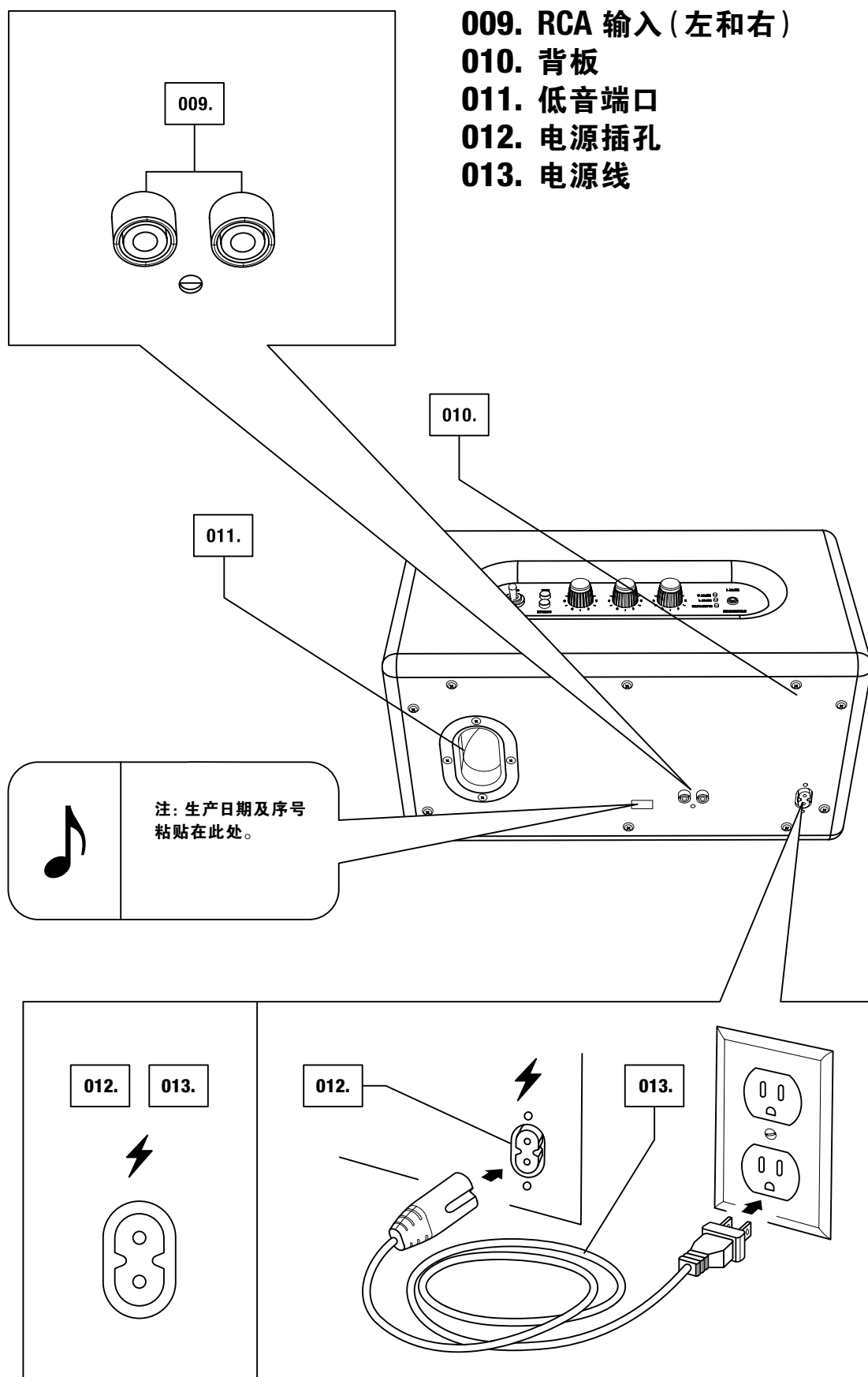


一般说明

- 001. 3.5MM 立体声插头输入
- 002. 音源指示灯
- 003. VOLUME (音量) 旋钮
- 004. BASS (低音) 旋钮
- 005. TREBLE (高音) 旋钮
- 006. PAIR (配对) 按钮
- 007. 音源按钮
- 008. POWER SWITCH (电源开关)



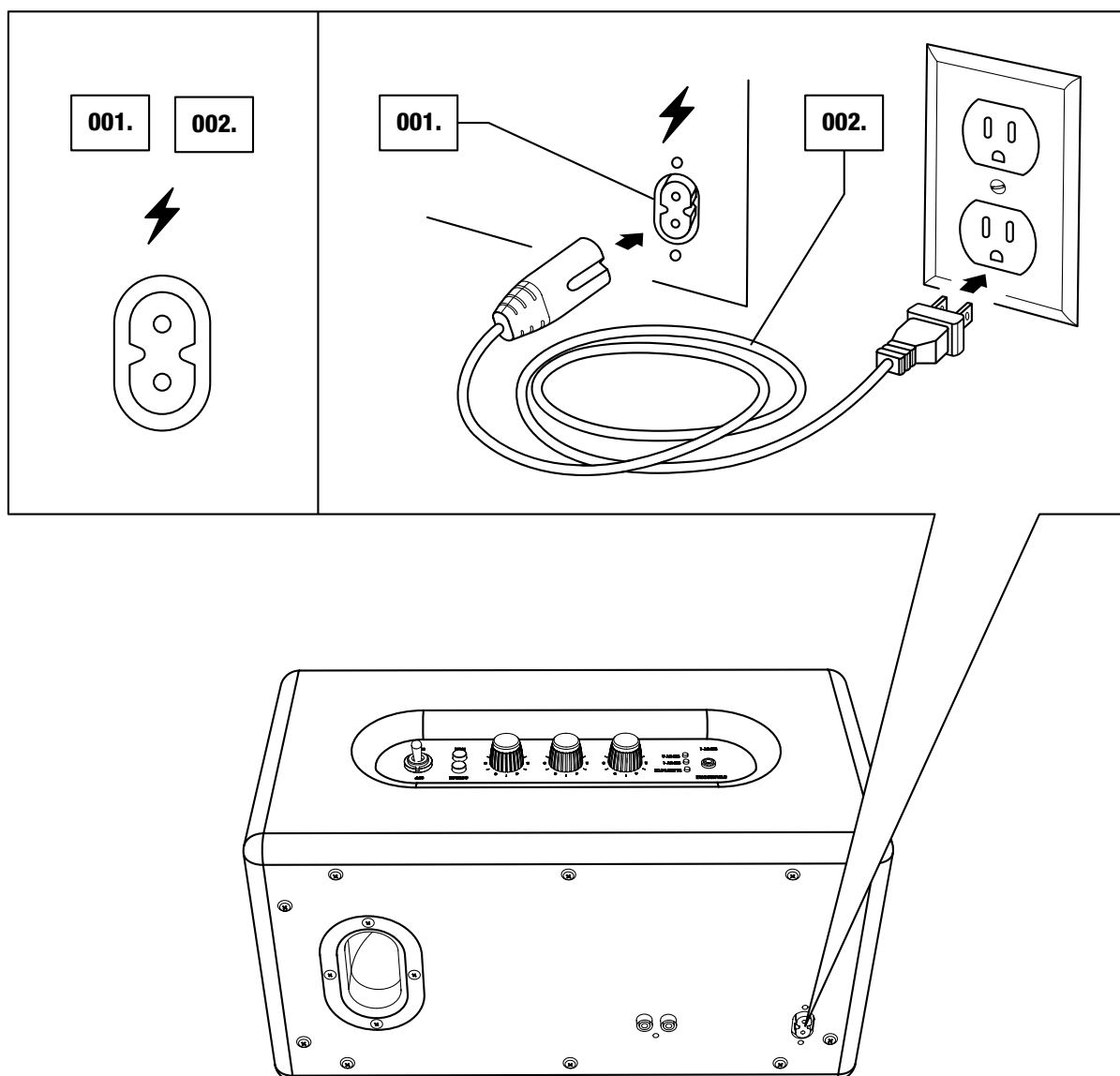
一般说明 (续)



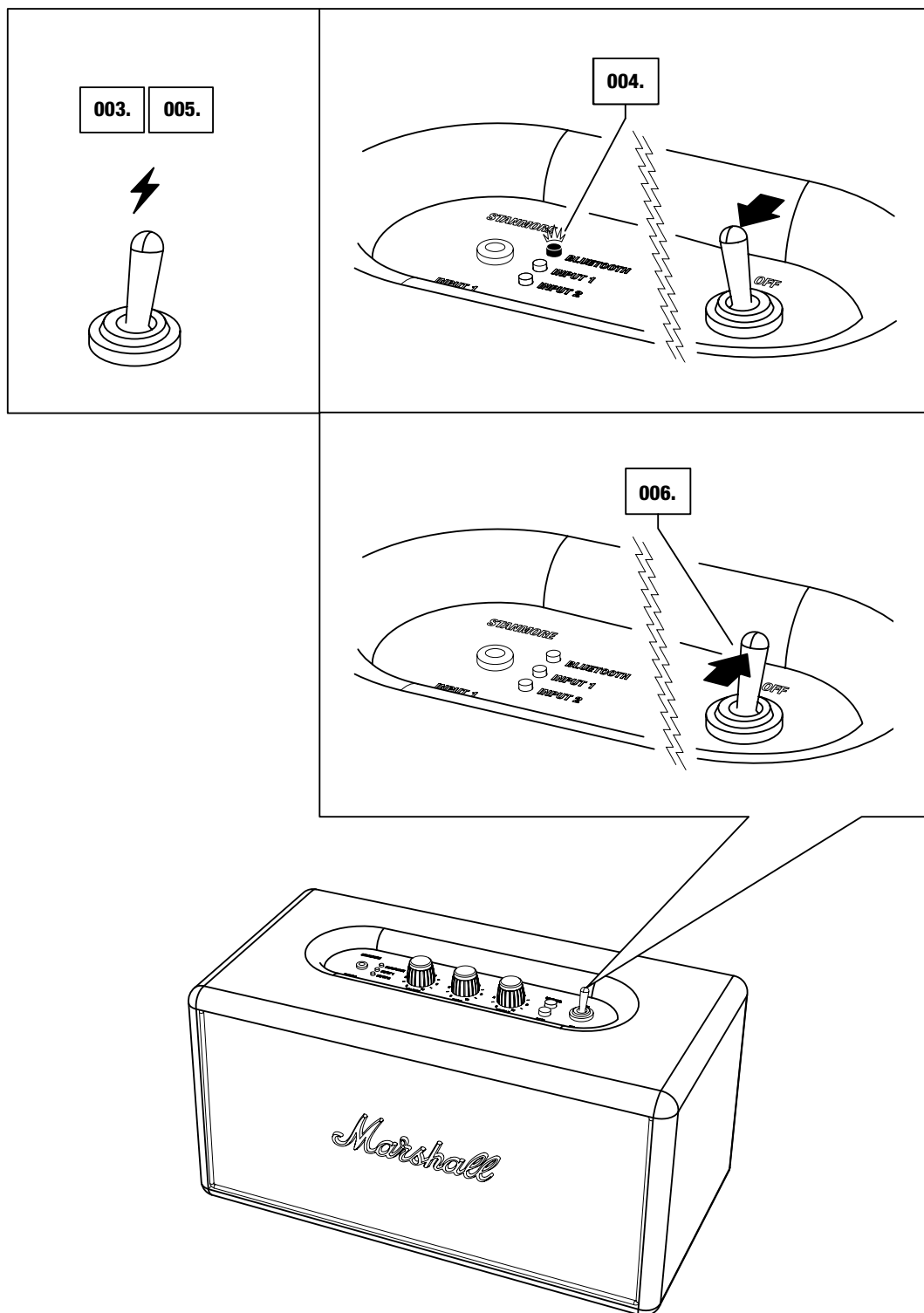
插入 STANMORE 蓝牙

重要说明：执行下面 001 所述步骤之前，检查附带的电源线和插头以及您的 STANMORE 蓝牙有源立体音箱是否与电源以及墙壁插座兼容。

- 001.** 将电源线插入音箱背面的电源插孔。
- 002.** 将电源线插入壁式插座。
- 003.** 将电源开关（开/关）切换至“ON”（“开”），打开音箱。
- 004.** 红色的蓝牙指示灯开始闪烁音箱即开始搜索蓝牙设备。
- 005.** 关闭音箱，将电源开关（开/关）切换至“OFF”（“关”）。
- 006.** 所有指示灯将关闭。



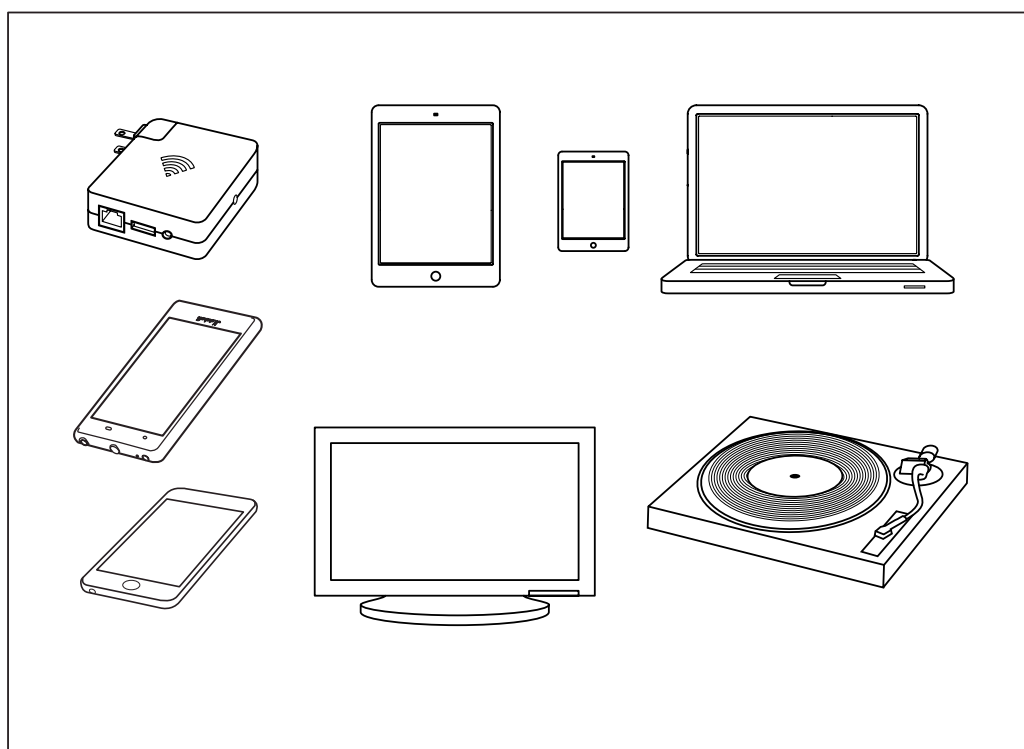
打开/关闭电源



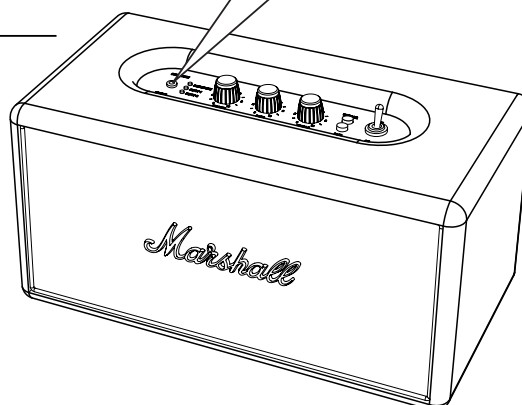
使用 STANMORE 蓝牙连接您的设备

音箱连接方法有很多,可以通过手机、唱盘、电视进行有线连接,也可以通过采用 APTX® 技术的无线蓝牙®进行无线连接。下面您将进一步了解这两种连接方式:

- 通过蓝牙实现无线连接
- 通过 3.5MM 线缆或 RCA 线缆实现有线连接



注意: 开始播放音乐时, 请确保有源音箱和音乐播放器的音量均设定为低音量。



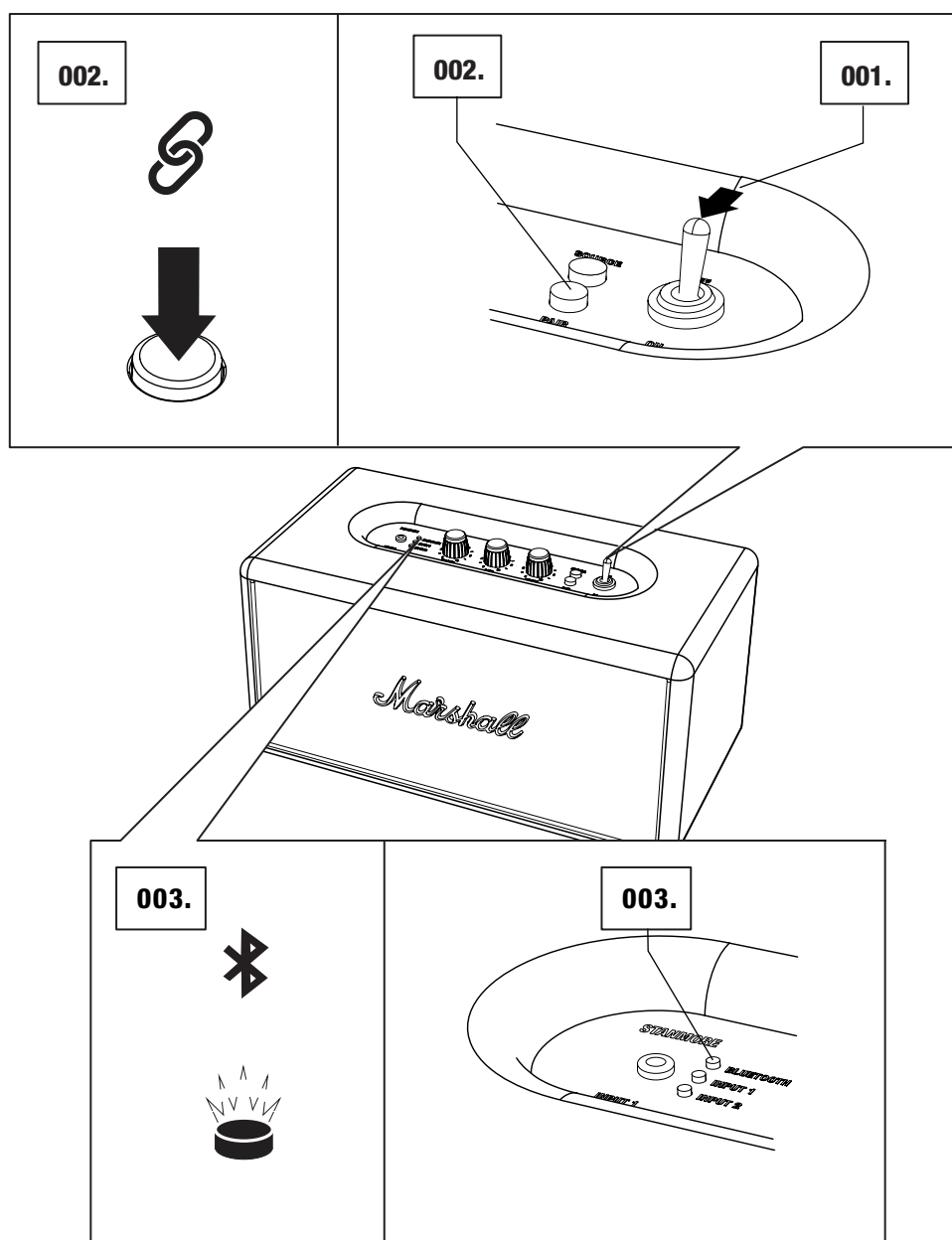
通过蓝牙连接 (配对)

按照这些步骤将 STANMORE 蓝牙与您的蓝牙设备进行无线配对。

001. 确保 STANMORE 蓝牙电源开启。

002. 按 PAIR (配对) 按钮。

003. 红色蓝牙指示灯将开始快速闪烁。



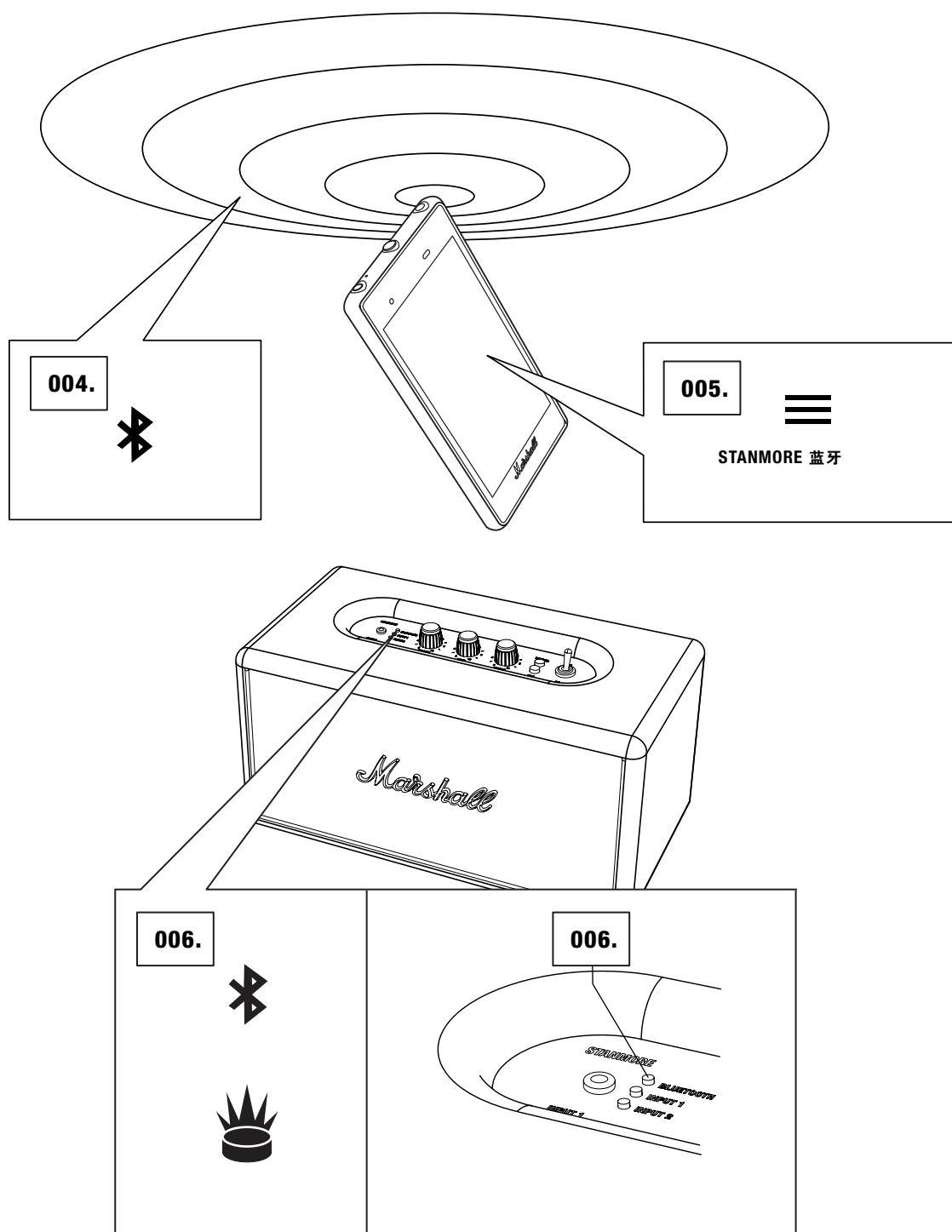
通过蓝牙连接 (配对)

004. 启用设备上的蓝牙功能。

(智能手机、平板电脑、计算机)。

005. 在设备上的蓝牙列表中选择“**STANMORE 蓝牙**”，并同意配对。

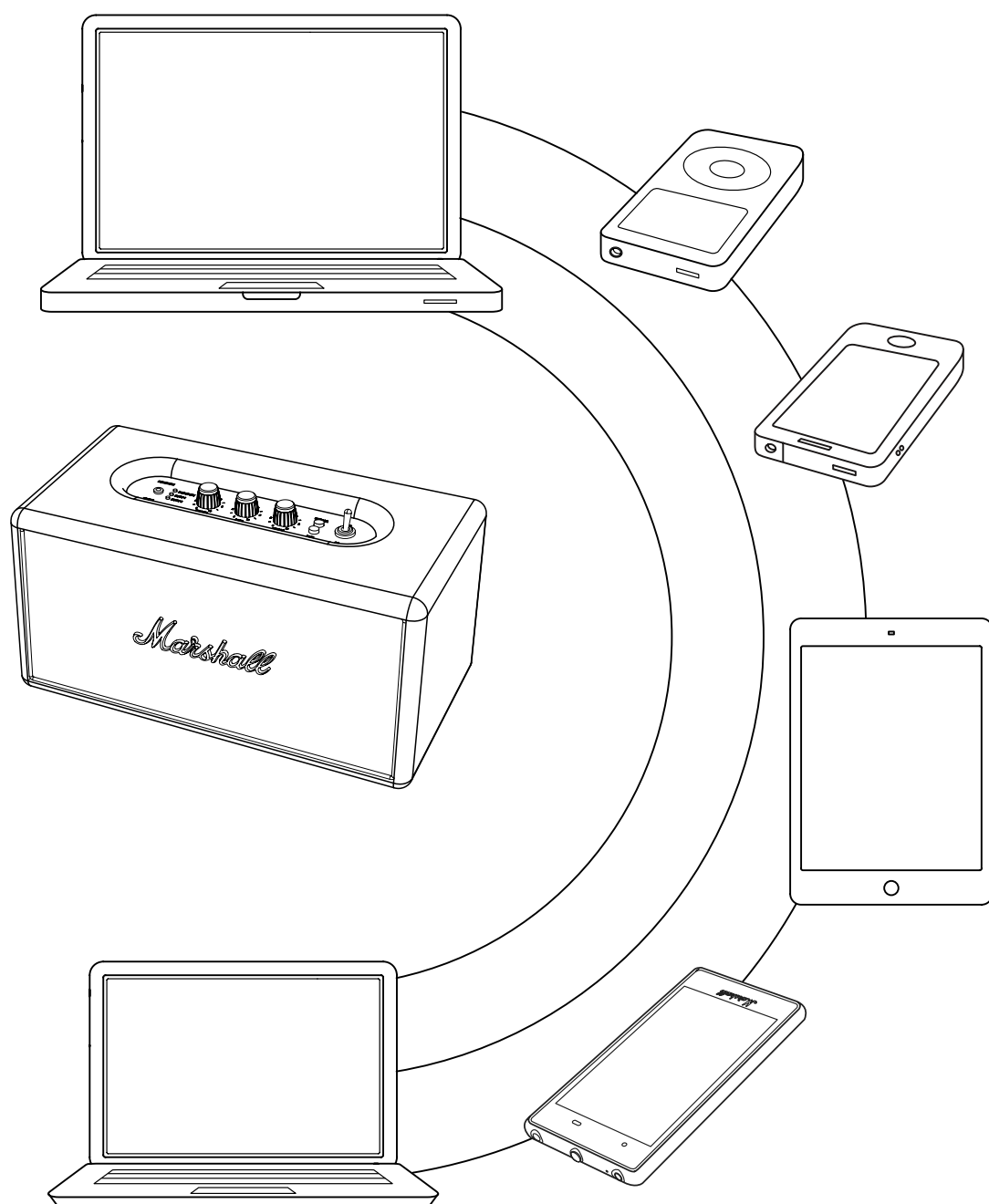
006. 音箱上的蓝牙指示灯将变为红色长亮状态，表示设备已连接。



蓝牙自动连接

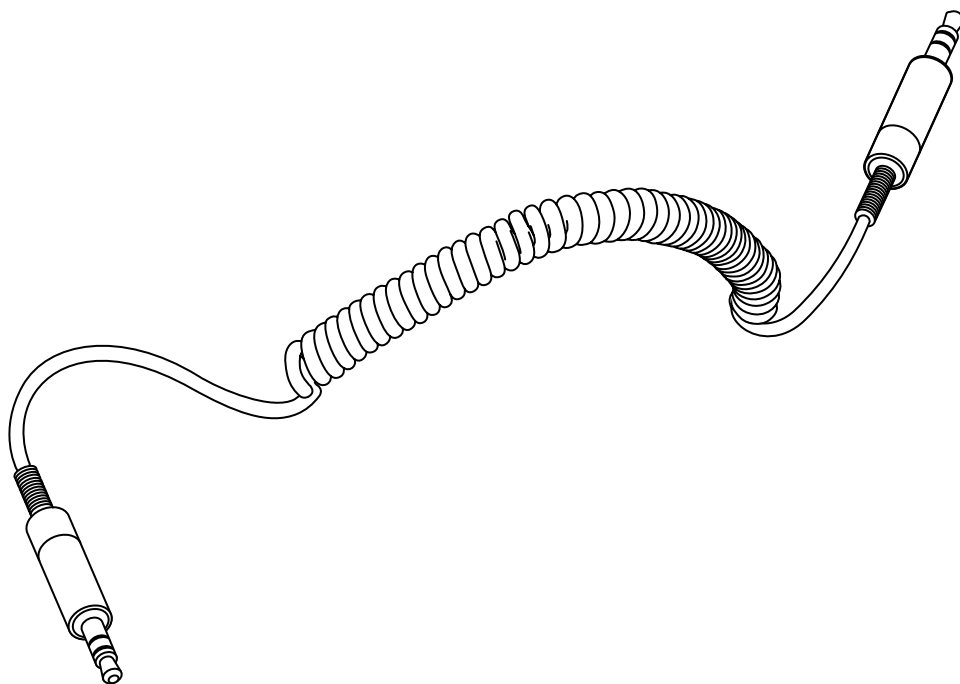
如果通过蓝牙连接的设备被移动到 STANMORE 蓝牙的范围之外 (没有障碍物的情况下大约 10 米), 将断开连接。再次移动到范围之内后设备将自动重新连接。

音箱可保存六台设备并首先尝试连接最近一次连接的蓝牙设备。例如, 如果扬声器已连接到设备: **A-B-C-D-E-F**, 设备 **F** 具有最高优先级, 设备 **A** 具有最低优先级。音箱每次启动时, 都会自动连接范围内的设备。



通过线缆连接音源

连接 STANMORE 蓝牙的方式有两种，传统方式是使用线缆。在两个音频输入中选择一个：输入 1 — 3.5MM 立体声插头，输入 2 — RCA 模拟输入。



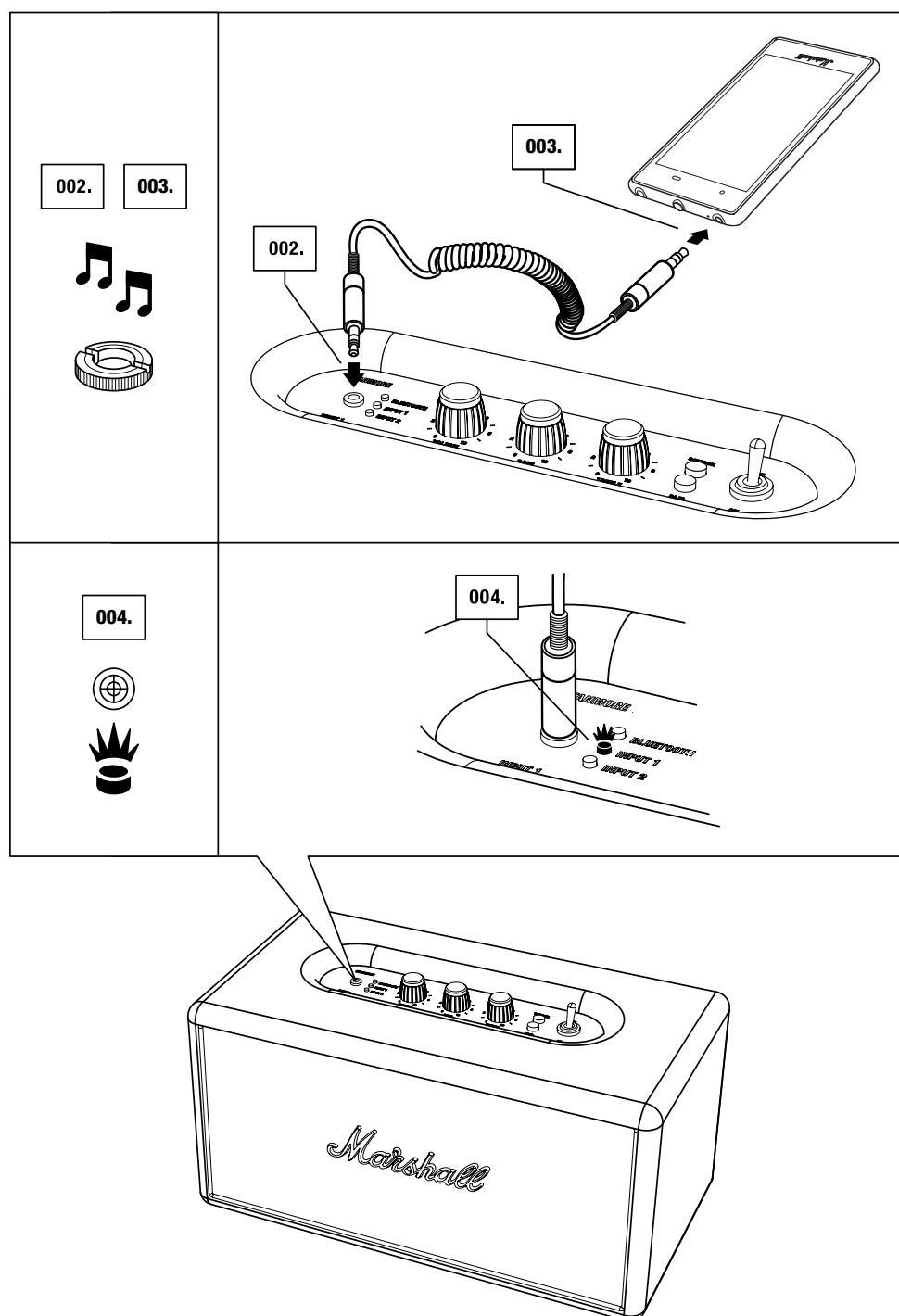
- **输入1 — 3.5MM 立体声插头**
使用带 3.5MM 插头的双头软线连接到外部音源。
- **输入 2 — RCA 模拟输入**
使用 RCA 模拟输入连接到 CD 播放器、唱盘 (RIAA) 或 SONOS 装置。

注：STANMORE 蓝牙不含 RCA 线缆，必须单独购买。



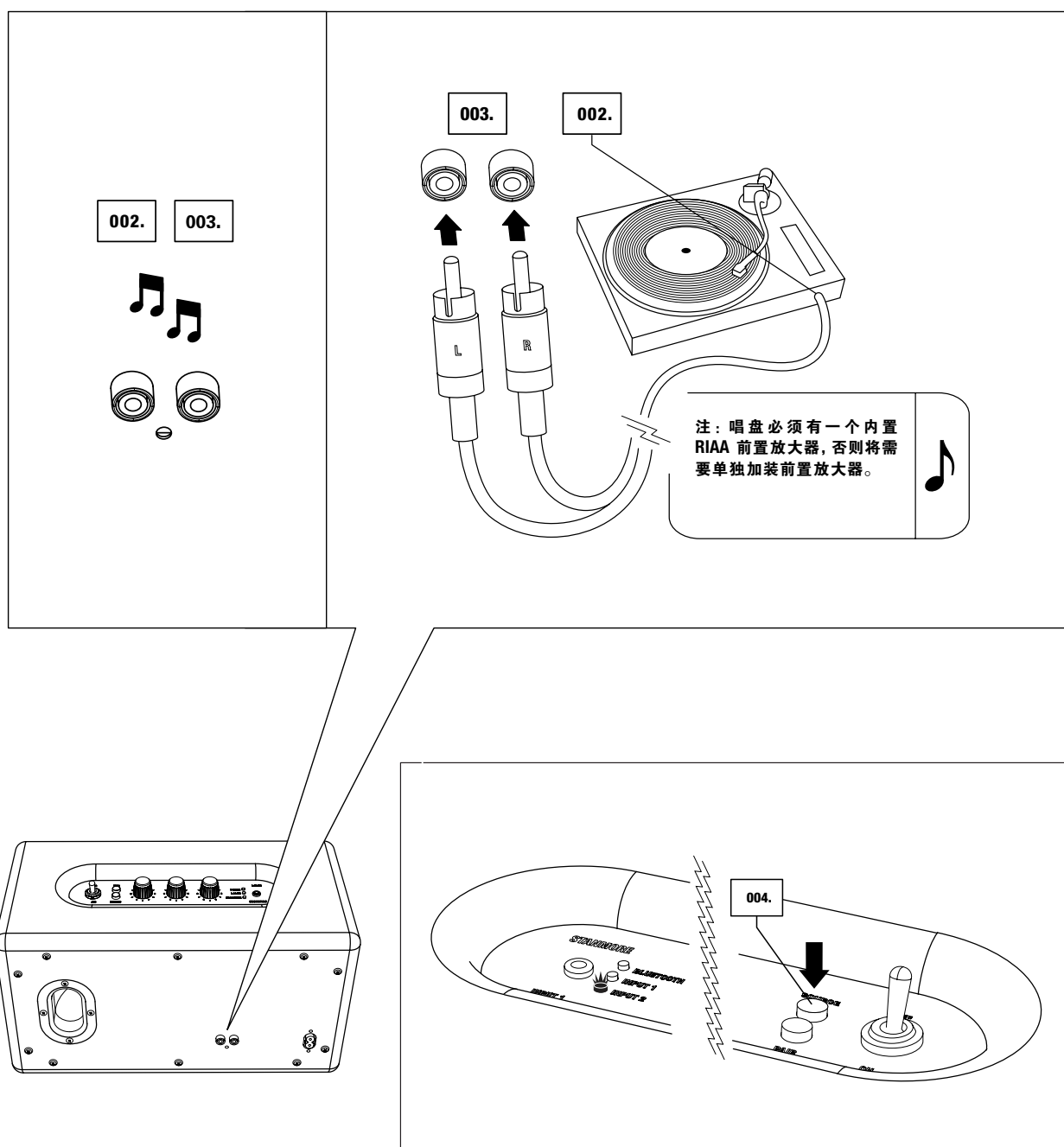
输入1 — 3.5MM 立体声插头

001. 确保 STANMORE 蓝牙关闭。
002. 将带有 3.5MM 立体声插头的线缆连接至音箱上标有输入 1 的插口。
003. 将带有 3.5MM 立体声插头的线缆连接至音乐播放器然后打开音箱。
004. 选择输入 1 作为输入源, 按下 **SOURCE** (音源) 按钮, 直至输入 1 指示灯亮起 (见 018 页)。



输入 2 - RCA 端口

001. 确保 STANMORE 蓝牙关闭。
002. 通过 RCA 插头将线连接到音箱背面 RCA 输入 (左和右)。
003. 将线的另一端连接到音源上的 RCA 输出, 然后打开音箱。
004. 选择输入 2 作为输入源, 按下 **SOURCE** (音源) 按钮, 直至输入 2 指示灯亮起 (见 018 页)。



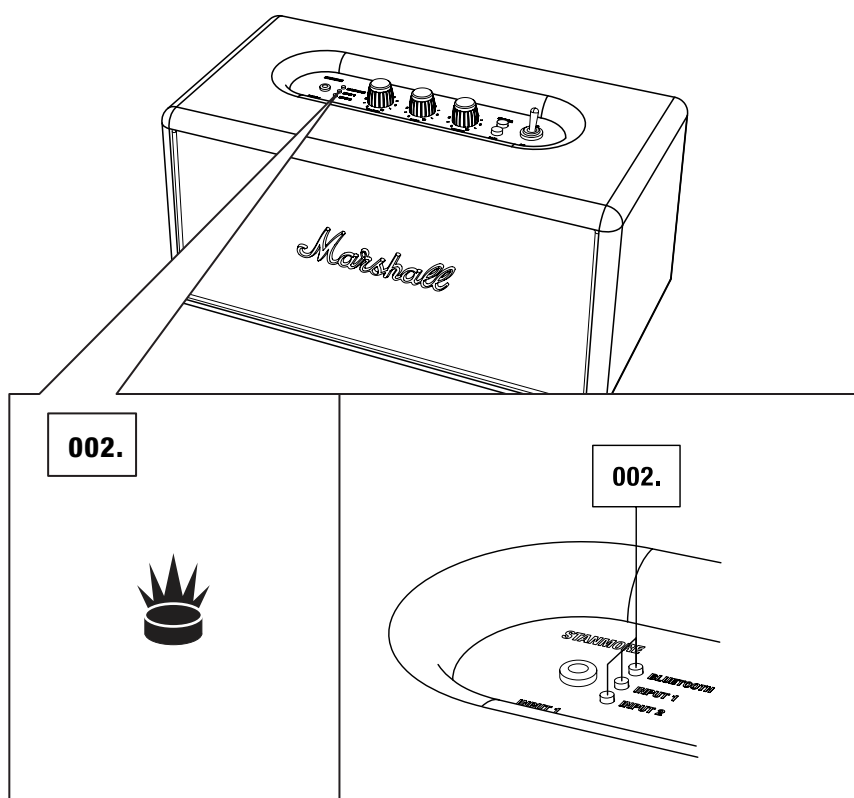
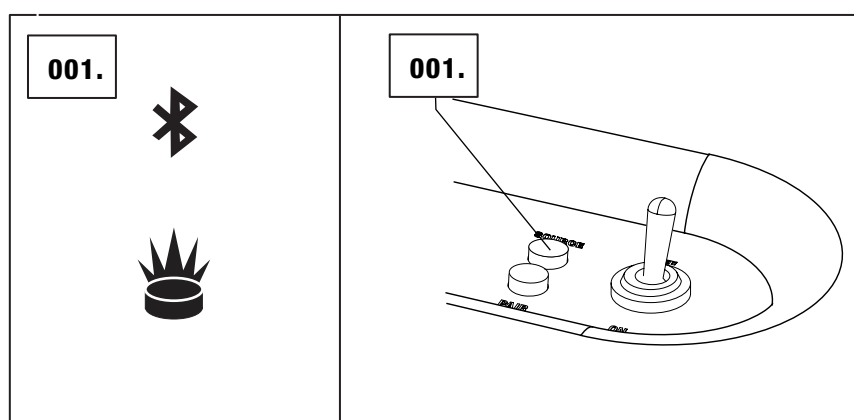
选择您的音源

当前选择的输入音源通过亮起的指示灯显示。如果要选择不同的音源：

001. 按下 **SOURCE** (音源) 按钮来选择音源, 和/或在已连接的音源间切换。

002. 亮起的指示灯表示您选中的音源。

- 蓝牙设备
- 输入 1 - 3.5MM 立体声插头
- 输入 2 - RCA 端口



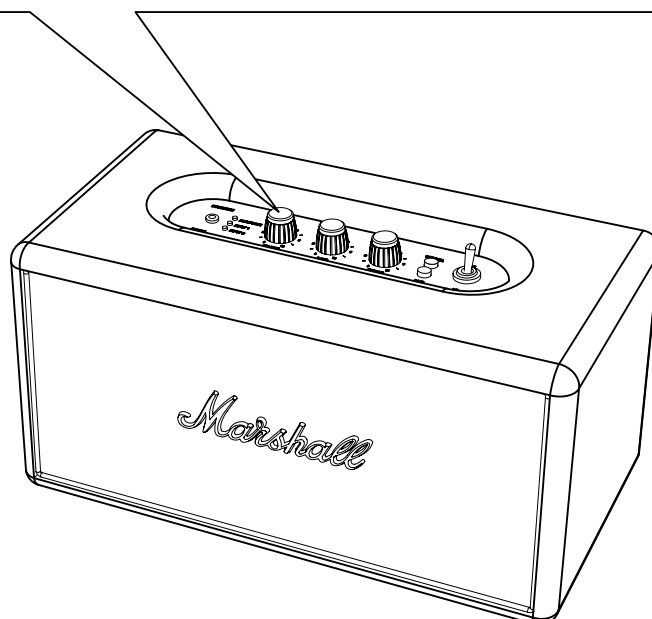
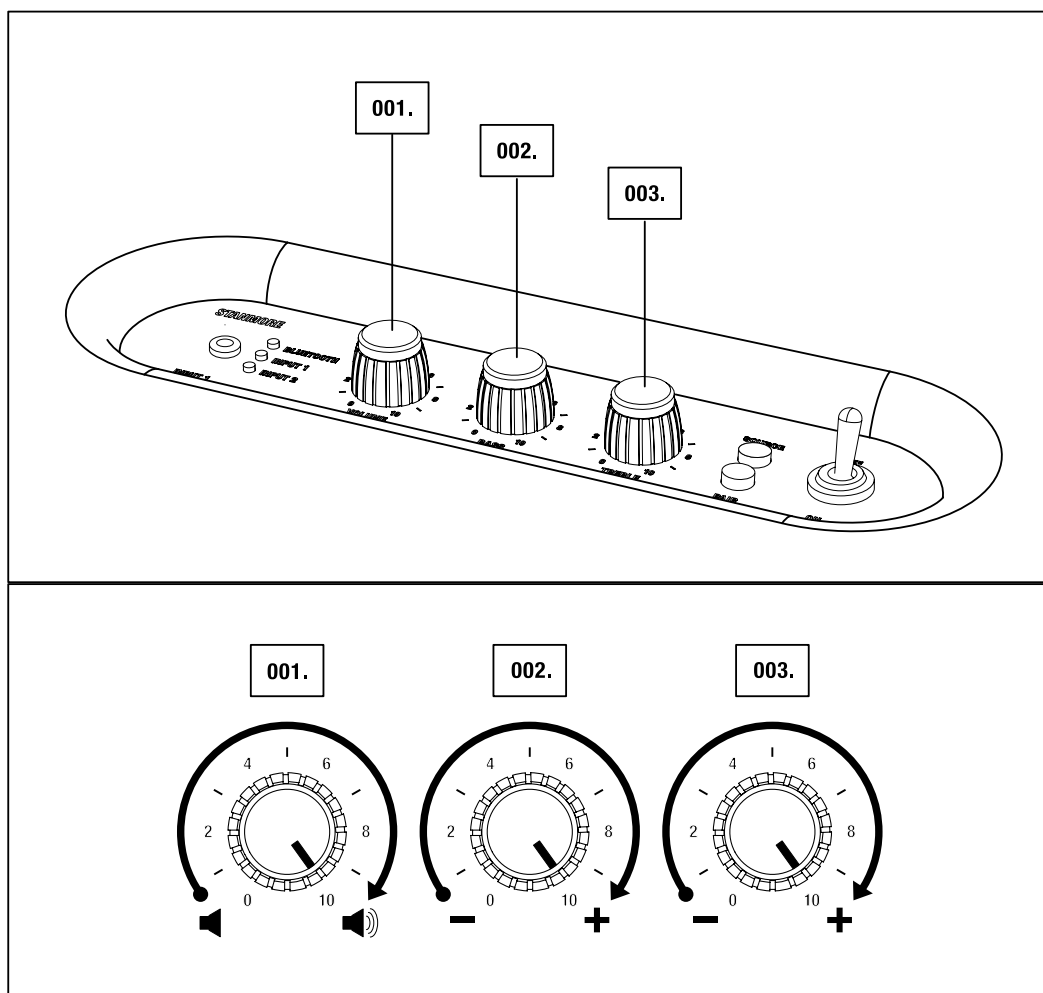
调节音量/低音/高音

STANMORE 蓝牙拥有三个声音调节旋钮。

001. VOLUME (音量) 旋钮

002. BASS (低音) 旋钮

003. TREBLE (高音) 旋钮



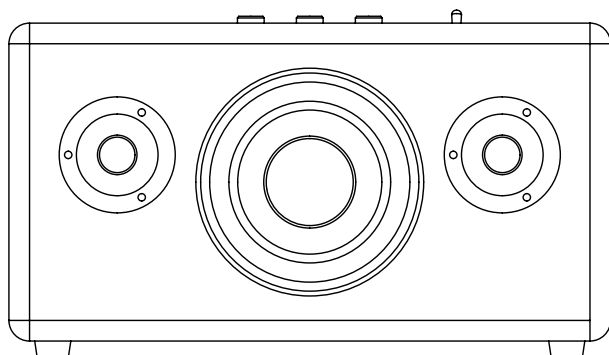
技术信息

声音规格

- 带有低音反射系统的立体声有源音箱
- 数字 D 类放大器 2X20W + 1X40W
- 3/4" 圆顶高音喇叭: 2X
- 5 1/4" 低音喇叭: 1X
- 低音和高音控制
- 频率响应: 45 - 22 000Hz +-3db
- 交叉频率: 2500Hz
- 连接方式:
 - 蓝牙: STANDARD V4.0 + EDR APTX® CODEC
 - 输入1 - 3.5MM : 1X
 - 输入2 - RCA: 1X
 - 备选输入: 1X
- 最大输出功率: 80W RMS

技术信息

- 电源输入电压: 100-240V~ /200W
- 标称额定电压: 100-240V~
- 绝对最小值/最大值: 90-264V~
- 电源频率: 50-60HZ
- 最大峰值功耗: 200W
- 重量: 5.10kg
- 尺寸: 350 X 185 X 185mm



注: 音箱的前盖板不可移除。此图旨在说明音箱的内部布局。请勿尝试移除网状前盖板, 这可能会损坏您的有源音箱。

故障排除

问题	原因	操作
STANMORE 蓝牙未开启	音箱未连接交流电源。	确保 STANMORE 蓝牙音箱插入到墙上的交流电源插座，参见页面 009 。
没有声音	选择了错误的音源输入。	更换所选音源，参见第 018 页。
	音源未通过蓝牙或线缆连接。	将音源连接到音箱，参见 012 页或 015 页。
	音源或 STANMORE 蓝牙音箱上的音量设置过小。	稍微增加音源音量，然后稍微增加音箱音量，参见 019 页。
声音过小	未正确连接音频线缆。	确保正确连接音频线缆，参见第 015 页。
	音源或 STANMORE 蓝牙音箱上的音量设置过小。	稍微增加音源音量，然后稍微增加音箱音量，参见 019 页。
出现爆裂声	当电量耗尽时，公放即呈现破碎的音响效果。	减小音源上的音量。 降低 STANMORE 蓝牙音量或低音增强，参见 019 页。

故障排除

问题	原因	操作
声音失真	音源音量设置过大。	减小音源上的回放音量。
	声音文件 (mp3) 的音质很差。	尝试使用另一个声音文件 (mp3) 或音乐播放器。
	STANMORE 蓝牙音量设置过高。	降低 STANMORE 蓝牙音量, 参见 019 页。
	音箱上的低音/高音增强过度。	降低 STANMORE 蓝牙低音/高音, 参见 019 页。
性能不稳定	来自另一个电子设备的干扰。	将 STANMORE 蓝牙移到别处。
		关闭或移动造成干扰的电子设备。
无法连接或配对蓝牙设备	两个蓝牙设备距离过远。	将设备移动到更近的位置, 使其相距 10 米, 并且不被墙壁或门等障碍物阻隔。
	您的设备上未启用蓝牙。	确保已启用设备上的蓝牙。
	配对超时。	按下配对按钮之后, STANMORE 蓝牙将搜索设备 3 分钟, 参见第 012 页。

故障排除

问题	原因	操作
无法连接或配对蓝牙设备	您的设备提示您输入 PIN 码。	在大多数情况下,当连接蓝牙设备至 STANMORE 蓝牙音箱时,您无需输入 PIN 码(密码)。
		如果显示输入 PIN 码的窗口,请使用 STANMORE 蓝牙 PIN 码 0000。
	您的设备仅支持蓝牙免提区功能。	音箱无法使用蓝牙免提区功能进行连接。尝试使用随附的螺旋线连接,参见 015 页。
蓝牙连接断开	两台蓝牙设备距离太远,或者连接受到障碍物的影响。	将设备移动到更近的位置,使其相距 10 米,并且不被墙壁或门等障碍物阻隔。
	STANMORE 蓝牙音箱周围有强电场。	一些物品(例如微波炉、无线网络适配器、荧光灯和煤气炉)使用的频率范围与蓝牙设备相同。这可能会造成电子干扰。



注:

在以下情况中,根据具体的使用情况,蓝牙设备可能会导致与声音有关的问题或技术故障:

- 当设备的某个部分与蓝牙设备或 STANMORE 蓝牙的接收/传送系统接触时。
- 由于障碍物(例如墙、角落等)而造成电气性能变化。
- 因来自相同频带中的设备(例如医疗设备、微波炉和无线网络)而受到电气干扰。

在使用过程中,该无线设备可能会造成电气干扰。

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM